

Episode Four: Student Handout

Unit 4: Presentation and strategizing

Aloha Challenge is an educational reality series with eight bi-lingual interns (University students) battling for the position of “Top Producer” and to win the grand prize of \$10,000. Three teams of Japanese and American high school students, who barely speak each other’s languages, hire and fire interns as their producers in a four round competition to create the best films and blogs about Hawai’i. As students compete, they also communicate and learn each other’s language.

Watch the film anytime at: www.alohachallenge.tv

REVIEW OF UNIT 1, 2 and 3:

I. Do you remember the following language?

What do the following sentences mean from Episode four? Write out your translation.

1) Aori ends her pitch to the Japanese high school students:

もし選^{えら}んでいただけたら、いっしょに怖^{こわ}がりましょう
いただく = humbly receive 怖^{こわ}がる = to be scared

2) Yoshiaki’s reaction to the Golden Coconut used to switch Sho and Chris:

ほんとう^{ほんとう}にぜんぶ計^{けい}画^{かく}がぐちゃぐちゃになっ^{こんらん}て混乱^{こんらん}しています。
計^{けい}画^{かく} = plan 混^{こん}乱^{らん} = confused

II. Do you agree or disagree with the following statements? Write 「はい」 or 「いいえ」 on the blank behind the sentence.

1. ゴールデンココナッツのルールは複雑^{ふくざつ}だと思^{おも}います。 _____
2. アレックスさんはせいじさんにプロデューサーのポイントをあげると思^{おも}います。 _____
3. せいじさんは責任感^{せきにんかん}がないと思^{おも}います。 _____
4. メグさんは純粋^{じゆんすい}で気^きさくな人^{ひと}です。 _____
5. あおりさんはやる気^きがあります。 _____
6. チームチャーリーの撮^{さつ}影^{えい}はぎりぎりまでしていま^{いま}した。 _____

7. チームチャーリーが次のラウンドに勝ったら、びっくりします。_____

LANGUAGE PRACTICE:

VOCABULARY:

Have students read and pronounce any new vocabulary below, with special attention to their accuracy with the katakana words. This can be done alone, in pairs or groups or teacher-led. The teacher may also review some or all vocabulary specifically by using them in sentences for the students, etc.

Note: Students should continue to review the vocabulary from previous units, as it is basic for discussing the Aloha Challenge and will continue to appear throughout all units.

Key Vocabulary ・ 単語		
かんじ 漢字	かな	えいご 英語
Vocabulary used by participants in Episode Four		
混乱する	こんらんする	to be confused
考える	かんがえる	to think
巻き込む	まきこむ	to catch, involve, mix up
よろしくお願いします	よろしくおねがいします	Please, I ask this favor, etc.
お疲れさまでした	おつかれさまでした	You have worked hard (and deserve to rest)
以上	いじょう	That is all
今回	こんかい	This time (in this round)
不満	ふまん	complaint, dissatisfaction
可能性	かのうせい	possibility, likelihood
絶対	ぜったい	For sure, absolutely
Vocabulary for describing specifics in the Aloha Challenge		
策略を立てる	さくりやくをたてる	to strategize, trick, maneuver
成長する	せいちょうする	to grow, develop
	から	because, so or from

Vocabulary Exercises:

I. Reading comprehension: read the following pitch given by Ayumi to the high school directors in round one and answer the comprehension questions about it below.

カウカヒのプロデューサーをやりたいとおもっています。私もカウカヒの ことについて事前に調べてきたし、一アーティストとしてもカウカヒに会ってみたいと思ったし、チームBのみんなと一緒に成長したいという気持ちでいます

1. List at least two of Ayumi's reasons for wanting to be the producer for Kaukahi:
2. もし、あなたがカウカヒのディレクターだったら、あゆみさんを選^{えら}ぶと思いますか。なぜですか。

II. Story comprehension

1) Chris's pitch:

こんにちは、みなさん。さいしょからずっと考^{かんが}えたプロジェクトはゴーストツアーズでした。いろんなフィルムのテクニックをつかって、かみ (おばけ)がみえるとおもいます。ローレンといっしょにしたいんです。いじょうです。

1. Which project is Chris interested in doing?
 2. What idea does he have to make the film good?
 3. With whom does he want to work?
 4. How does he begin and end his presentation?
- 2) Aori begins her pitch with the following sentence. What does it mean?

ラウンド2 おつかれさまでした。

3) Seiji ends his pitch with the following powerful phrases. What is he saying to try to persuade Team A to choose him?

けいけんもある。つぎ、ぜったい、ま、か
経験もある。次は絶対に負けない。チームAで勝ちたい。

GRAMMAR:

I. Reason and result (how to say because and so)

The use of から in Japanese has several meaning. You may have already heard of it meaning “from” as in 10時から 11時まで “from 10 to 11”.

Another meaning is “because” or “so”.

Sample sentence: 寒い^{さむい}から、セーターを^き着ます。

It is cold, so I will wear a sweater. or Because it is cold, I will wear a sweater.

から to mean “because” or “so”

In English “because” is used at the front of the reason in the sentence, but in Japanese it is used after the reason. Thus, the best translation for から is “so” as “so” is used in the middle of the sentence in English as well. Sometimes the end result of the “because” is not needed in a Japanese sentence. Especially, when one is answering a question or giving a reason for something.

i.e.:

Q: どうしてすしを食べませんか。 Why don't you eat sushi?

A: 魚さかなが嫌きらいだからです。 Because I don't like fish.

Sentence format: complete sentence in informal or formal form , the reason(+だ)+ から (+ result).

The particle だ is needed before から when preceded by a noun or na-adjective.

Sample sentences:

Chrisさんは技術ぎじゆつてき的なスキルが高いから、上手じょうずにフィルムが作つくれます。
Chris has good technical skills so he makes good films.

せいじさんは高校こうこうせい生と一緒にいっしょ働はたらくのが上手うまですから、いつもプロデューサーとして選えらばれています。
Seiji is good at working with the high school students so he is always chosen as the producer.

I. Fill in the best match from the vocabulary list above to most accurately describes what you have seen happen in Aloha Challenge so far.

1) あおりさんはよく_____しています。カメラを使つかうのと映画えいがを作つくるのが全ぜん然ぜんわからなからです。

2) せいじさんは勝かつ_____があります。ラウンド2でも勝かったからです。

3) スコットさんは_____たてています。ゴールデンココナッツがあるからです。

4) チームブラボーは_____しています。ラウンド1に負まけましたが、ラウンド2に勝かちましたからです。どんどんよくなっています。

5) あおりさんは_____がおお多いです。

勝たなかったからです。

I. What are they saying here? Translate the following sentences.

1) せいじ states the following after Alex decided to let him keep the producer points.

アレックスに頼られて結果を出せたから、アレックスがそれを認めてくれたの
かなって。

頼る=to depend or rely on

認める= to admit or accept

結果=result

2) Lauren's pitch:

クリスはビデオとかブログがいい考えがいっぱいあるとおもいますから、わたしもいっしょにはたらきたいとおもいます。あの、えびちゃんおねがいします。

III. Answer the following questions with your reason (using から).

Q1: どうして、ラウンド2でチームブラボーが勝ったと思いますか。

Q2: なぜチームチャーリーが負けたと思いますか。

Q3: 一番上手なプロデューサーは誰だと思いますか。どうしてですか。

IV: Presentations.

1) Read the following presentation and answer the questions about it below.

お疲れさまです。ラウンド2ではみなさんたいへんがんばりました。今回のラウンド3でチーム??と勝ちたいです。チーム??の強いところと弱いところを知っています。強いところを使ってすごくいいフィルムを作りましょう。ラウンド1では勝ちましたが、ラウンド2に負けましたから、もう一回一緒に勝ちたいです。私は撮影の経験があります。英語と日本語も出来ます。チーム??私を選んでください。よろしくおねがいします。

1. Which producer do you think would most likely say the above in the pitch to the high school students?
2. To which team do you think is most likely the ?? team being referred to?

2) Write your own presentation. Include the following: To which team you would like to pitch for round three (if any) and why, what skills do you have that would make you a good producer, your end goal and how you plan to achieve it, etc.

CULTURE POINT:

1) When learning a language, you will make errors. In fact, without making errors, it is said you will not learn. What errors do you often make?

2) In this episode, Chris ends his pitch to the directors with 「はじめまして」。What should he have said instead?

3) The verb 帰^{かえ}る is another one that non-native speakers often misuse. In English we do not have one word with the same meaning. 帰^{かえ}る means to go home and only “home” so it is different from the English word for “to return” or “to go” which could be to any location.

Which of the following is a correct use of the verb? Mark O if correct and X if incorrect.

1. 教室^{きょうしつ}にすぐ帰^{かえ}ってください。 _____
2. もう夜^{よる}の6時^じですから、帰^{かえ}ります。 _____
3. お母^{かあ}さん：「早く^{はや}帰^{かえ}ってね。」 _____
4. 学校^{がっこう}で：2時^じまでにここに帰^{かえ}りましょう。 _____

4) Fix any of the ones you marked X above with the correct verbs and write the new correct sentence down below.